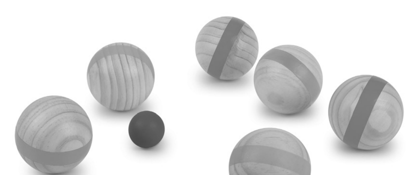
Playtive



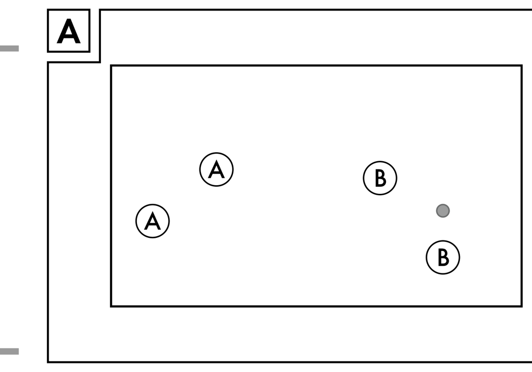
BOULE-SET/WOODEN BOULES SET/ SET DE PÉTANQUE

DE AT CH **BOULE-SET** Gebrauchsanweisung
GB IE **WOODEN BOULES SET** Instructions for use
FR BE **SET DE PÉTANQUE** Mode d'emploi
NL BE **JEU DE BOULES SET** Gebruiksaanwijzing
PL **BOULE - ZESTAW DO GRY** Instrukcja obsługi
CZ **PETANQUE** Návod k použití
SK **SÚPRAVA GÚĽ** Návod na používanie
ES **SET DE PETANCA** Instrucciones de uso
DK **BOULESÆT** Brugsvejledning
IT **SET BOCCE** Istruzioni per l'uso
HU **PETANQUE KÉSZLET** Használati útmutató

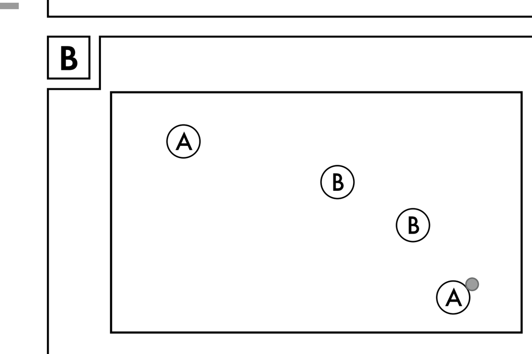
IAN 446427_2307

DE FR NL BE PL CZ SK

A



B



Legende der verwendeten Piktogramme	
■	Sicherheitshinweise
□	Handlungsanweisungen

Boule-Set

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

6 Holzkugeln und 1 Ziel-Holzkugel
1 Transporttasche
1 Spielanleitung

Sicherheitshinweise

⚠ **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Kugel. Erstickungsgefahr.

⚠ **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
- ■ **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- ■ **ACHTUNG.** Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.
- ■ Verpackung für Nachschlagezwecke aufbewahren.
- ■ Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

● Das Spielfeld

Geeignet für das Boule-Spiel ist ein freies Gelände mit einer Größe von ca. 4 x 15 m. Empfohlen werden sandhaltige Untergründe und Naturböden. Nicht geeignet sind Asphalt- oder Betonböden; auf diesen harten Böden springen die Kugeln stark und rollen zu weit.

● Anzahl der Spieler

Das Spiel kann ab 2 Spielern gespielt werden. Spielen mehr als 3 Spieler mit, werden Mannschaften gebildet, die gegeneinander antreten. Jeder Spieler erhält gleich viele Kugeln. Dabei gilt es zu beachten, dass die Kugeln so zugeteilt werden, dass anhand ihrer Farbe die Mannschaft zu erkennen ist. In diesem Set sind 3 Paare zusammengehöriger Spielkugeln enthalten. Es können daher bis zu 3 Mannschaften mit bis zu jeweils 2 Mitspielern gebildet werden.

● Ziel des Spiels

Das Ziel des Spiels ist es, die eigenen Kugeln näher an der Zielkugel zu platzieren als der Gegner. Am Ende einer Runde zählt jede Kugel einen Punkt, die näher an der Zielkugel liegt als die beste des Gegners. Gespielt wird bis 13 Punkte.

Taktische Vorgehensweise:
Es gibt viele Möglichkeiten, die Kugel zu spielen, sei es zu werfen oder zu rollen. Sie können gegnerische Kugeln mit der eigenen wegschießen oder die Zielkugel treffen und dadurch ihre Position ändern. Darüber hinaus können Sie auch den Weg zum Ziel verbauen.

● Spielablauf

● Spiel vorbereiten

- □ Losen Sie zunächst aus, welche Mannschaft beginnen darf.
- □ Lassen Sie einen Spieler der Startmannschaft einen Abwurfkreis mit einem Durchmesser von ca. 35 – 50 cm auf den Boden zeichnen. Anschließend stellt sich der Spieler in diesen Abwurfkreis und wirft die Zielkugel in eine beliebige Richtung.
  Hinweis: Die Zielkugel sollte in einer Entfernung von ca. 6 – 10 m vom Abwurfkreis liegen bleiben und ausreichend Abstand zu Hindernissen wie z. B. Bäumen, Mauern etc. haben.

● Spielverlauf

- □ Der Spieler, der die Zielkugel geworfen hat, wirft die erste Spielkugel so nah wie möglich an die Zielkugel heran.
  Hinweis: Bei jedem Wurf müssen die Füße des Spielers innerhalb des Wurfkreises bleiben, bis die gespielte Kugel den Boden berührt.
- □ Die zweite Mannschaft ist nun an der Reihe und versucht, mit ihrer Kugel noch näher an die Zielkugel heranzukommen. Sie kann die Zielkugel anvisieren oder auch die gegnerische Kugel wegschießen.
- □ Ab jetzt bestimmen die geworfenen Kugeln die weitere Reihenfolge:
  · Es ist immer die Mannschaft an der Reihe, deren Kugeln am weitesten von der Zielkugel entfernt liegen.
  · Die schlechter platzierte Mannschaft ist so lange am Zug, bis eine ihrer Kugeln näher an der Zielkugel liegt als die beste Kugel des Gegners oder bis sie keine Kugeln mehr hat.

· Wenn eine Kugel besser untergebracht wurde als die beste Kugel des Gegners, wechselt das Wurfrecht.
· Besitzt eine Mannschaft keine Kugeln mehr, darf die andere Mannschaft alle ihre restlichen Kugeln spielen.
· Wurden alle Kugeln gespielt, wird die Runde ausgewertet.

● Runde auswerten

Für jede Kugel, die näher an der Zielkugel liegt als die beste Kugel der gegnerischen Mannschaft, erhält die Siegermannschaft einen Punkt. Pro Runde erhält also immer nur eine Mannschaft Punkte.

Im Folgenden werden 2 Beispiele beschrieben:
Beispiel 1 (Abb. A):
Zwei Kugeln von Mannschaft B liegen näher an der Zielkugel als die beste Kugel von Mannschaft A. Mannschaft B erhält 2 Punkte.
Beispiel 2 (Abb. B):
Eine Kugel von Mannschaft A liegt näher an der Zielkugel als die beste Kugel von Mannschaft B. Mannschaft A erhält 1 Punkt.

● Neue Runde beginnen

Nun zieht die Siegermannschaft den neuen Abwurfkreis um die Stelle, an der die Zielkugel zuletzt lag und beginnt die neue Runde. Gehen Sie zum Ziehen des Abwurfkreises vor wie unter „Spiel vorbereiten" beschrieben.

● Spielende

Die Mannschaft, die als erste 13 Punkte erreicht, hat das Spiel gewonnen.

● Pflege und Lagerung

- ■ Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- □ Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- □ Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur, am besten in der Transporttasche.
- □ Für die Transporttasche gilt: Handwäsche in kaltem Wasser, nicht bleichen. Flach ausgebreitet trocknen lassen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446427_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used	
■	Safety information
□	Instructions for use

Wooden boules set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

● Delivery contents

6 wooden balls and 1 wooden jack
1 carry case
1 set of game instructions

Safety notices

⚠ **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small ball. Choking hazard.

⚠ **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard.
- ■ **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- ■ **WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- ■ Retain packaging for future reference.
- ■ The product is suitable for children aged from 3 years old.

● The playing area

A suitable area for playing boules is a cleared space that is approximately 4 x 15 m in size. Sandy and natural surfaces are recommended. Asphalt or concrete surfaces are unsuitable; on these hard grounds, the balls bounce sharply and roll too far.

● Number of players

The game can be played by 2 or more players. If there are more than 3 players, teams are formed which compete against each other. Each player receives an equal number of balls. It is important to ensure that the balls are distributed so that their colour corresponds to a team. This set contains 3 pairs of playing balls. There can therefore be up to 3 teams, comprising up to 2 players each.

● Aim of the game

The aim of the game is to get your own balls closer to the jack than those of your opponents. At the end of a round, each ball that is closer to the jack than the nearest opposing ball scores a point. The game is played up to 13 points.

Tactical approach:
There are many ways to play the ball, whether that be by throwing or rolling. You can use your own ball to knock opposing balls out of the way, or hit the jack and thus change its position. You can also block the way to the jack.

● Rules of the game

● Preparing the game

- □ First draw lots to decide which team will begin.
- □ Let one player in the starting team draw a throwing circle on the ground with a diameter of approx. 35 – 50 cm. The player then stands inside this throwing circle and throws the jack in any chosen direction.
  Note: The jack should remain lying at a distance of around 6 – 10 m from the throwing circle and should be sufficiently far away from obstacles such as trees, walls, etc.

● Playing the game

- □ The player who threw the jack throws the first playing ball as close as possible to the jack.
  Note: During each throw, the player's feet must remain inside the throwing circle until the played ball touches the ground.
- □ The second team now takes their turn and tries to position their own ball even closer to the jack. They can aim for the jack or also knock the opposing ball out of the way.
- □ From this point on, the played balls determine the order of turns:
  · It is always the turn of the team whose ball is lying furthest away from the jack.
  · It continues to be the turn of the team in the worst position until one of their balls lies closer to the jack than their opponents' best ball, or until they have no balls left.
  · If a ball was better placed than the opponents' best ball, the throwing rights change hands.
  · If a team has no balls left, the other team may play all of their remaining balls.
  · If all balls have been played, the round is scored.

● Scoring the round

The winning team receives one point for each ball that is closer to the jack than the opposing team's best ball. Therefore only one team scores points per round.

2 examples are described below:
Example 1 (Fig. A):
Two balls from team B are lying closer to the jack than the best ball from team A. Team B receives 2 points.
Example 2 (Fig. B):
One ball from team A is lying closer to the jack than the best ball from team B. Team A receives 1 point.

● Starting a new round

Now the winning team draws the new throwing circle at the point where the jack was lying last, and begins the new round. Draw the throwing circle as described under "Preparing the game".

● Game end

The first team that reaches 13 points has won the game.

● Care and storage

- ■ Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- □ Clean the product using a soft, dry cloth only.
- □ Always store the product dry and at room temperature, preferably in the carry case.
- □ For carry case: Hand wash in cold water, no bleach. Air dry flat.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446427_2307) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	
■	Instructions de sécurité
□	Instructions de manipulation

Set de pétanque

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

6 boules en bois et 1 cochonnet en bois
1 sac de transport
1 règle du jeu

Consignes de sécurité

⚠ **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petite boule. Risque d'étouffement.

⚠ **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Long cordon. Risque de strangulation.
- ■ **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance immédiate d'adultes.
- ■ **ATTENTION.** Les matériaux d'emballage ne font pas partie du jouet et doivent pour des raisons de sécurité toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.
- ■ Conserver l'emballage pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- ■ Le produit convient aux enfants de 3 ans et plus.

● Le terrain de jeu

Un terrain libre d'une taille d'environ 4 x 15 m est adapté pour le jeu de boules. Des supports et des sols naturels sablonneux sont recommandés. Des sols faits de béton ou d'asphalte ne sont pas adaptés ; les boules bondissent fortement et roulent trop loin sur ces sols durs.

● Nombre de joueurs

Le jeu peut être joué à partir de 2 joueurs. Si plus de 3 joueurs participent, des équipes qui s'affrontent sont formées. Chaque joueur reçoit le même nombre de boules. Ce faisant, il faut veiller à ce que les boules soient distribuées de manière à ce qu'au moyen de leur couleur les équipes puissent être distinguées. Ce set contient 3 boules de jeu apparentées. Jusqu'à 3 équipes avec jusqu'à 2 participants chacune peuvent être formées.

● But du jeu

Le but du jeu est de placer ses propres boules plus près du cochonnet que les boules de l'adversaire. À la fin d'un round, chaque boule qui est plus proche du cochonnet que la meilleure des boules de l'adversaire compte pour un point. On joue jusqu'à atteindre 13 points.

Manière d'agir tactique :
Il existe beaucoup de possibilités de jouer la boule, que ce soit en la lançant ou en la faisant rouler. Vous pouvez dégager les boules adverses avec vos propres boules ou atteindre le cochonnet et changer ainsi sa position. En outre, vous pouvez également construire le chemin vers le but.

● Principe du jeu

● Préparer le jeu

- □ Déterminez d'abord quelle équipe commencera.
- □ Laissez un joueur dessiner au sol un cercle d'un diamètre d'environ 35 à 50 cm qui servira de limite pour le lancement des boules. Le joueur se place ensuite dans ce cercle de lancement et lance le cochonnet dans une direction quelconque.
  Indication : Le cochonnet devrait se situer à une distance d'environ 6 à 10 m du cercle de lancement et d'être à une distance suffisante d'obstacles comme des arbres, des murs, etc.

● Déroulement du jeu

- □ Le joueur qui a lancé le cochonnet lance la première boule de jeu aussi près que possible du cochonnet.
  Indication : lors de chaque lancement, les pieds du joueur doivent rester à l'intérieur du cercle de lancement jusqu'à ce que la boule jouée touche le sol.
- □ C'est maintenant au tour de la deuxième équipe qui tente, avec sa boule, de s'approcher encore plus près du cochonnet. Elle peut viser le cochonnet ou dégager la boule adverse.
- □ À partir de maintenant, les boules lancées déterminent l'ordre à venir :
  · C'est toujours au tour de l'équipe dont dont les boules sont les plus éloignées du cochonnet.
  · C'est aussi longtemps au tour de l'équipe la moins bien placée jusqu'à ce qu'une de ses boules soit plus près du cochonnet que la meilleure boule de l'adversaire ou jusqu'à ce qu'elle n'ait plus de boules.

· Lorsqu'une boule est placée plus près que la meilleure boule de l'adversaire, c'est l'autre équipe qui a désormais droit de lancer une boule.
· Si une équipe ne possède plus de boules, l'autre équipe peut jouer toutes les boules qu'il lui reste.
· Lorsque toutes les boules sont jouées, le round est évalué.

● Évaluer le round

L'équipe vainqueur reçoit un point pour chaque boule qui est plus près du cochonnet que la meilleure boule de l'équipe adverse. À chaque round, il y a toujours une équipe seulement qui reçoit des points.

Ci-dessous sont décrits 2 exemples :
Exemple 1 (Ill. A) :
Deux boules de l'équipe B sont plus proches de la boule cible que la meilleure boule de l'équipe A. L'équipe B obtient 2 points.
Exemple 2 (Ill. B) :
Une boule de l'équipe A est plus près du cochonnet que la meilleure boule de l'équipe B. L'équipe A reçoit un point.

● Commencer un nouveau round

Maintenant, l'équipe vainqueur un nouveau cercle de lancement à l'endroit où le cochonnet se trouvait en dernier lieu et commence le nouveau round. Pour tracer le cercle de lancement, procédez comme décrit dans la rubrique «Préparer le jeu».

● Fin du jeu

L'équipe qui atteint la première 13 points a gagné la partie.

● Entretien et stockage

- ■ N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- □ Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux et sec.
- □ Rangez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante, idéalement dans le sac de transport.
- □ Le sac de transport peut être lavé à la main à l'eau froide. Ne pas blanchir. Faire sécher à plat.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446427_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
■	Veiligheidsinstructies
□	Instructies

Jeu de boules set

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Het product is alleen bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Omvang van de levering

6 houten boules en 1 but (het doel)
1 opbergtas
1 spelhandleiding

Veiligheidsinstructies

⚠ **LET OP!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine bolletjes. Verstikkingsgevaar.

⚠ **LET OP!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Strangulatiegevaar.
- ■ **LET OP.** Alleen gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.
- ■ **LET OP.** Het verpakkingsmateriaal is geen onderdeel van het speelgoed en moet om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd voordat kinderen ermee kunnen spelen.
- ■ Bewaar de verpakking voor latere raadpleging.
- ■ Het product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

● Het speelveld

Voor het boule-spel is een open terrein met een grootte van ca. 4 x 15 m geschikt. Zanderige of natuurlijke ondergronden worden aangeraden. Niet geschikt zijn asfalt of beton; op deze harde ondergronden stuiteren de boules teveel en rollen ze te ver.

● Aantal spelers

Het spel kan vanaf 2 spelers worden gespeeld. Als er meer dan 3 spelers meedoen, worden er teams gevormd die tegen elkaar spelen. Elke speler ontvangt even veel boules. Houd er hierbij rekening mee dat de boules dusdanig worden verdeeld, dat aan de hand van hun kleur het team te herkennen is. Deze set bevat 3 bij elkaar horende speelboules. Daarom kunnen er maximaal 3 teams met maximaal 2 spelers worden gevormd.

● Doel van het spel

Het doel van het spel is de eigen boules dichter bij het but te krijgen dan de tegenstander. Aan het einde van een ronde is elke boule een punt waard, die dichter bij het but ligt dan de beste boule van de tegenstander. Er wordt gespeeld tot 13 punten.

Tactische aanpak:
De boules kunnen op veel verschillende manieren worden gespeeld, bijvoorbeeld door te gooien of te rollen. U kunt boules van de tegenstander met uw eigen ballen wegschieten of het but raken en daardoor hun positie wijzigen. Daarnaast kunt u ook de route naar het but blokkeren.

● Spelverloop

● Spel voorbereiden

- □ Loot allereerst welk team er mag beginnen.
- □ Laat één speler van het beginnende team een werpcirkel met een diameter van ca. 35 – 50 cm op de bodem tekenen. Vervolgens gaat de speler in deze cirkel staan en gooit het but in een willekeurige richting.
  Opmerking: Het but met op een afstand van ca. 6 – 10 m van de werpcirkel blijven liggen en voldoende afstand tot hindernissen zoals bomen, muren etc. hebben.

● Spelverloop

- □ De speler die het but heeft gegooid, gooit de eerste speelboule zo dicht mogelijk in de buurt van het but.
  Opmerking: bij elke worp moeten de voeten van de speler binnen de cirkel blijven, totdat de gespeelde boule de grond raakt.
- □ Het tweede team is nu aan de beurt en probeert met hun boule nog dichter bij het but te komen. Het team kan richten op het but of ook de boule van de tegenstander wegschieten.
- □ Vanaf nu bepalen de geworpen boules het verdere verloop:
  · Het team, waarvan de boules het verst bij het but vandaan liggen, mag altijd beginnen.
  · Het slechtere team is net zo lang aan de beurt tot één van hun boules dichter bij het but ligt dan de beste boule van de tegenstander of tot het geen boules meer heeft.

· Als een boule een betere positie heeft gekregen dan de beste boule van de tegenstander, is het andere team aan de beurt.
· Als een team geen boules meer bezit, mag het andere team al hun overgebleven boules spelen.
· Als alle boules gespeeld zijn, wordt de ronde beoordeeld.

● Ronde beoordelen

Voor elke boule die dichter bij het but ligt dan de beste boule van de tegenstander, krijgt het winnende team één punt. Per ronde krijgt dus steeds slechts één team punten.

In onderstaande worden 2 voorbeelden beschreven:
Voorbeeld 1 (afb. A):
Twee boules van team B liggen dichter bij het but als de beste boule van team A. Team B krijgt 2 punten.
Voorbeeld 2 (afb. B):
Een boule van team A ligt dichter bij het but dan de beste boule van team B. Team A krijgt één punt.

● Nieuwe ronde beginnen

Nu trekt het winnende team de nieuwe werpcirkel rond de plek waar het but het laatst lag en begint de nieuwe ronde. Volg voor het trekken van de werpcirkel de stappen onder 'Spel voorbereiden'.

● Einde van het spel

Het team dat als eerste 13 punten heeft behaald, heeft het spel gewonnen.

● Verzorging en opbergen

- ■ Gebruik geen scherpe of agressieve reinigingsmiddelen.
- □ Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.
- □ Bewaar het product altijd droog en bij kamertemperatuur en het best in de opbergtas.
- □ Voor de opbergtas geldt: met de hand in koud water wassen, niet bleken. Plat uitgespreid laten drogen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446427_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	
■	Wskazówki bezpieczeństwa
□	Instrukcja postępowania

Boule - zestaw do gry

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zawartość

6 kulek drewnianych i 1 drewniana kulka cel
1 torba transportowa
1 instrukcja gry

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ **UWAGA!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Mała kula. Niebezpieczeństwo uduszenia się.

⚠ **UWAGA!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Długi sznurek. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- ■ **UWAGA.** Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- ■ **UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe nie stanowią części zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa należy je usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
- ■ Opakowanie zachować w razie potrzeby późniejszego sprawdzenia.
- ■ Produkt nadaje się dla dzieci od 3 roku życia.

● Pole gry

Do gry w boule nadaje się wolny teren o rozmiarach ok. 4 x 15 m. Zaleca się piaszczyste i naturalne podłoża. Podłoża asfaltowe lub betonowe nie nadają się; na tych twardych podłożach kulki za mocno podskakują i toczą się za daleko.

● Liczba graczy

W grę można grać od 2 graczy. Jeśli gra więcej niż 3 graczy, tworzy się drużyny, które grają przeciwko sobie. Każdy gracz otrzymuje równą ilość kulek. Przy tym należy pamiętać, aby rozdzielić kulki w taki sposób, by na podstawie ich koloru móc rozpoznać drużynę. W tym zestawie zawarte są 3 komplety kulek do gry. Dlatego można utworzyć do 3 drużyn z każdorazowo 2 graczami.

● Cel gry

Celem gry jest umieszczenie kulek bliżej kulki celu niż przeciwnik. Na koniec każdej rundy każda kulka, która leży bliżej niż najbliższa kulka przeciwnika, liczy się jako jeden punkt. Gra się do 13 punktów.

Taktyczny sposób postępowania:
Jest wiele możliwości grania kulkami - rzucanie lub toczenie. Kulki przeciwnika można wybijać własnymi lub trafiać w kulkę cel i przez to zmieniać jej pozycję. Ponadto można też zamykać drogę do celu.

● Przebieg gry

● Przygotowanie gry

- □ Najpierw losuje się, która drużyna może rozpocząć.
- □ Jeden z graczy drużyny rozpoczynającej rysuje na podłożu okrąg o średnicy ok. 35 – 50 cm. Następnie gracz staje w tym okręgu i rzuca kulkę cel w dowolnym kierunku.
  Wskazówka: Kulka cel powinna leżeć w odległości ok. 6 – 10 m od okręgu i znajdować się w wystarczającym odstępie od np. drzew, murów itp.

● Przebieg gry

- □ Gracz, który wyrzuci kulkę cel, rzuca pierwszą kulkę do gry możliwie jak najbliżej kulki celu.
  Wskazówka: Przy każdym rzucie stopy gracza muszą pozostać w obrębie okręgu, dopóki rzucona kulka nie dotknie podłoża.
- □ Druga drużyna jest teraz w rzędzie i próbuje dotrzeć swoją kulką jeszcze bliżej kulki celu. Może ona być celowana w kulkę cel lub też wybić kulkę przeciwnika.
- □ Od teraz rzucane kulki określają dalszą kolejność:
  · W kolejności jest zawsze ta drużyna, której kulki znajdują się najdalej od kulki celu.
  · Źle umieszczona drużyna tak długo ma ruch, aż jedna z jej kulek znajdzie się bliżej kulki celu niż najlepsza kulka przeciwnika lub już nie będzie miała kulek.
  · Jeśli kulka zostanie umieszczona lepiej niż najlepsza kulka przeciwnika, zmienia się prawo do rzutu.
  · Jeśli drużyna nie ma już kulek, inna drużyna może grać jej pozostałymi kulkami.
  · Po zagraniu wszystkimi kulkami runda jest rozliczana.

● Rozliczanie rundy

Za każdą kulkę, która znajduje się bliżej kulki celu niż najlepsza kulka drużyny przeciwnej, zwycięska drużyna uzyskuje jeden punkt. Na rundę uzyskuje zatem punkty tylko jedna drużyna.

W dalszej części opisano 2 przykłady:
Przykład 1 (rys. A):
Dwie kule drużyny B leżą bliżej kuli celu niż najlepsza kula drużyny A. Drużyna B otrzymuje 2 punkty.
Przykład 2 (rys. B):
Jedna kulka drużyny A leży bliżej kulki celu niż najlepsza kulka drużyny B. Drużyna A otrzymuje jeden punkt.

● Rozpoczęcie nowej rundy

Teraz zwycięska drużyna zaznacza nowy okrąg wokół miejsca, gdzie ostatnio leżała kulka celu i rozpoczyna się nowa runda. W celu zaznaczenia okręgu należy postępować zgodnie z punktem „Przygotowanie gry".

● Koniec gry

Drużyna, która jako pierwsza uzyska 13 punktów, wygrywa grę.

● Pielęgnacja i przechowywanie

- ■ Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- □ Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- □ Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej, najlepiej w torbie transportowej.
- □ Dotyczy torby transportowej: pranie ręczne w zimnej wodzie, nie wybielać. Suszyć po rozłożeniu na płasko.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 446427_2307) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	
■	Bezpečnostní upozornění
□	Instrukce

Petanque

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený pouze k soukromému použití v domácnosti. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

● Obsah dodávky

6 dřevěných koulí a 1 cílová dřevěná koule
1 přepravní taška
1 návod ke hře

Bezpečnostní upozornění

⚠ **POZOR!** Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé kuličky. Nebezpečí udušení.
⚠ **POZOR!** Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Dlouhá šňůra. Nebezpečí uškrcení.

- ■ **POZOR.** Používání pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
- ■ **POZOR.** Obalové materiály nejsou součástí hračky a musejí být z bezpečnostních důvodů odstraněny dříve, než výrobek předáte dětem na hraní.
- ■ Obal uschovejte pro případně potřebné informace.
- ■ Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.

● Hrací plocha

Pro Petang je vhodná plocha ve volném terénu o rozměrech cca 4 x 15 m. Doporučují se písečnaté a přírodní půdy. Nevhodné jsou asfaltové a betonové povrchy, na těchto tvrdých plochách koule silně odskakují a kutálejí se příliš daleko.

● Počet hráčů

Hru je možné hrát od 2 hráčů. Od více než 3 hráčů se tvoří týmy, které hrají proti sobě. Každý hráč dostane stejný počet koulí. Při rozdělování koulí dostanou všichni hráči jednoho týmu koule stejné barvy. V této sadě jsou 3 sounáležité koule. Pak se zde mohou tvořit až 3 týmy až s 2 spoluhráči.

● Cíl hry

Cílem hry je umístit vlastní koule blíže k cílové kouli než protihráč. Na konci jednoho kola se počítá koule, která leží blíže k cílové kouli než koule protihráče jako jeden bod. Hraje se do 13 bodů.

Taktika:
Existuje mnoho způsobů jak s koulí zahrát, ať už hodit nebo nechat kutálet. Koule protihráčů můžete vlastní koulí odstřelit nebo zasáhnout cílovou kouli a tím její polohu změnit. Navíc můžete cestu k cílové kouli také zablokovat.

● Průběh hry

● Příprava

- □ Nejdříve vylosujte, který tým začne.
- □ Hráč začínajícího týmu nakreslí na zemi kruh o průměru cca 35 až 50 cm, ze kterého se bude házet. Potom se tento hráč postaví do kruhu a hodí cílovou kouli libovolným směrem.
  Upozornění: Cílová koule má ležet ve vzdálenosti přibližně cca 6 až 10 m od kruhu a má mít dostatečný odstup od překážek, jako jsou např. stromy, zdi, atd..

● Průběh hry

- □ Hráč, který hodil cílovou kouli hází první hrací kouli pokud možno co nejblíže k cílové kouli.
  Upozornění: Při každém hodu musí zůstat nohy hráče uvnitř kruhu dokud se hrací koule nedotkne země.
- □ Nyní je na řadě druhý tým a pokouší se dostat vlastní koule ještě blíže k cílové kouli. Může mířit na cílovou kouli nebo také zasahovat koule protihráčů.
- □ Od tohoto okamžiku určují hozené koule další pořadí házení:
  · Na řadě je vždy ten tým, jehož koule leží co nejdále od cílové koule.
  · Hůře umístěný tým je tak dlouho na řadě dokud jeho koule není blíže než koule protihráče.
  · Jestliže byla koule lépe umístěná než koule protihráče, mění se právo k házení.
  · Jestliže nemá tým již žádné koule, smí druhý tým házet všechny vlastní koule.
  · Po zahrání všech koulí se kolo vyhodnocuje.

● Vyhodnocení kola

Vítězný tým dostane vždy jeden bod za každou kouli, která leží blíže k cílové kouli než nejlepší koule týmu protihráčů. Po jednom kole tedy dostane body vždy jen jeden tým.

V následující jsou popsány 2 příklady:
Příklad 1 (obr. A):
Dvě koule týmu B leží u cílové koule blíže než nejlepší koule týmu A.
Tým B dostane 2 body.
Příklad 2 (obr. B):
Jedna koule týmu A leží blíže k cílové kouli než nejlepší koule týmu B.
Tým A dostane jeden bod.

Začátek nového kola
Nyní nakreslí vítězný tým nový kruh k házení na místě, na kterém naposledy ležela cílová koule a začne nové kolo. Vraťte se k nakreslení kruhu pro házení jak je popsáno v odstavci „Příprava".

Konec hry
Vítězí tým, který dosáhne jako první 13 bodů.

Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte jen měkkým suchým hadrem.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě, nejlépe v přepravní tašce.
- Pro přepravní tašku: prát v ruce ve studené vodě, nebělit. Sušit rozloženou naplocho.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

FR

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze

považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky
Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446427_2307) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis
CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
■	Bezpečnostné upozornenia
□	Manipulačné pokyny

Súprava guľ

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom
Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach.
Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

Obsah dodávky
6 drevených gulí a 1 cieľová drevená gulička
1 prenosná taška
1 návod na hru

Bezpečnostné upozornenia

⚠ **POZOR!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malá guľôčka. Nebezpečenstvo zadusenia.

⚠ **POZOR!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Dlhá šnúra. Nebezpečenstvo uškrtenia.
- **POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- **POZOR.** Všetok obalový materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako ju odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie nahliadnutie.
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.

Hracie pole

Pre hru pétanque je vhodná voľná plocha veľkosti cca. 4 x 15 m. Odporúčajú sa piesočnaté podklady a prírodné pôdy. Nevhodné sú napríklad asfaltové alebo betónové podklady; na týchto tvrdých podkladoch gule silno skáču a kotúľajú sa príliš ďaleko.

Počet hráčov

Hru môžu hrať min. 2 hráči. Ak hrajú viac ako 3 hráči, vytvoria sa tímy, ktoré hrajú proti sebe. Každý hráč dostane rovnaký počet gulí. Pri rozdeľovaní gulí myslite na to, aby bolo možné na základe farby rozoznať tím. V tejto sade sú 3 k sebe patriace hracie gule. Preto je možné vytvoriť max. 3 tímy so zakaždým 2 hráčmi.

Cieľ hry

Cieľom hry je umiestniť vlastné gule bližšie k cieľovej guličke ako súper. Na konci každého kola znamená každá guľa, ktorá je bližšie k cieľovej guličke ako najlepšia súperova guľa, jeden bod. Hrá sa do 13 bodov.

Taktický postup:
Gule môžete hrať mnohými spôsobmi, či už hádzaním alebo kotúľaním. Môžete súperove gule svojimi guľami posunúť preč alebo trafiť cieľovú guľu a tým zmeniť jej pozíciu. Okrem toho môžete aj zastavať cestu k cieľu.

Priebeh hry

Príprava hry
- Najskôr vylosujte, ktorý tím začne.
- Nechajte hráča štartovacieho tímu označiť na zemi hádzací kruh s priemerom cca. 35–50 cm. Následne sa hráč postaví do hádzacieho kruhu a hodí cieľovú guličku do ľubovoľného smeru.
  Poznámka: Cieľová gulička by mala ostať ležať vo vzdialenosti cca. 6–10 m od hádzacieho kruhu a mať dostatočný odstup od prekážok ako sú napr. stromy, múry atď.

Priebeh hry
- Hráč, ktorý hodil cieľovú guličku, hodí prvú guľu čo možno najbližšie k cieľovej guličke.
  Poznámka: Pri každom hode musia ostať nohy hráča v hádzacom kruhu, až kým sa hodená guľa nedotkne zeme.
- Teraz je na rade druhý tím a pokúša sa hodiť svoju guľu ešte bližšie k cieľovej guličke. Môže zacieliť na cieľovú guličku alebo tiež odsunúť súperovu guľu.
- Hodené gule odteraz rozhodujú o ďalšom poradí:
  · Na rade je vždy tím, ktorého gule sú najviac vzdialené od cieľovej guličky.
  · Horšie umiestnený tím je na ťahu tak dlho, kým jedna z jeho gulí neleží bližšie k cieľovej guličke ako najlepšia súperova guľa, alebo kým už nemá žiadne gule.
  · Ak je guľa umiestnená lepšie ako najlepšia guľa súpera, strieda sa právo hádzať.
  · Ak už jeden tím nemá žiadne gule, smie druhý tím zahrať všetky svoje zvyšné gule.
  · Keď sú všetky gule hodené, vyhodnotí sa kolo.

Vyhodnotenie kola
Za každú guľu, ktorá leží pri cieľovej guľke bližšie ako najlepšia guľa súperovho tímu, získava tím jeden bod. V jednom kole teda získa body vždy iba jeden tím.

Následne sú popísané 2 príklady:
Príklad 1 (obr. A):
Dve gule tímu B sú bližšie k cieľovej guli ako najlepšia guľa tímu A.
Tím B dostane 2 body.
Príklad 2 (obr. B):
Jedna guľa tímu A leží bližšie k cieľovej guľke ako najlepšia guľa tímu B.
Tím A získa jeden bod.

Začať nové kolo
Teraz víťazný tím označí nový hádzací kruh okolo miesta, na ktorom naposledy ležala cieľová guľa a začne nové kolo. Pri tvorení hádzacieho kruhu postupujte podľa popisu v kapitole „Príprava hry".

Koniec hry
Vyhrá tím, ktorý ako prvý získa 13 bodov.

Údržba a uskladnenie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote, ideálne v prenosnej taške.
- Pre prenosnú tašku platí: Perte v rukách v studenej vode, nebieľte. Pre vyschnutie plocho rozprestrite.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

FR

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne

opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke
Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446427_2307) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte nasledne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis
SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de pictogramas utilizados	
■	Indicaciones de seguridad
□	Instrucciones de uso

Set de petanca

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Especificaciones de uso
Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
El producto no ha sido concebido para uso comercial.

Volumen de suministro
6 bolas de madera und 1 boliche
1 bolsa de transporte
1 instrucciones de juego

Advertencias de seguridad

⚠ **¡ATENCIÓN!** No adecuado para niños menores de 36 meses. Bolas pequeñas. Riesgo de asfixia.

⚠ **¡ATENCIÓN!** No adecuado para niños menores de 36 meses. Cordón largo. Peligro de estrangulación.
- **ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- **ATENCIÓN.** El material de embalaje no forma parte del juguete y, por razones de seguridad, siempre debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto a niños para jugar.
- Conservar el envase para futuras consultas.
- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.

El campo de juego

Para la petanca se necesita un terreno libre con un tamaño de aprox. 4 x 15 m. Se recomiendan suelos arenosos y revestimientos naturales. Los suelos de asfalto u hormigón no son adecuados; en dichos suelos duros las bolas saltan mucho y ruedan muy lejos.

Número de jugadores

El juego puede jugarse a partir de 2 jugadores. Si juegan más de 3 jugadores, se forman equipos que compiten unos contra otros. Cada jugador recibe el mismo número de bolas. Para ello debe procurarse repartir las bolas de tal manera que los equipos puedan reconocerse por sus colores. En este set se incluyen 3 conjuntos de bolas de juego. Así, pueden formarse hasta 3 equipos de hasta 2 jugadores cada uno.

Objetivo del juego

El objetivo del juego es colocar las propias bolas más cerca del boliche que las del rival. Al final de cada ronda, cuenta un punto cada bola que se haya acercado más al boliche que la mejor del rival. Se juega hasta 13 puntos.

Planteamiento táctico:
Hay muchas posibilidades para jugar las bolas, ya sea lanzándolas o rodándolas. Pueden empujarse las bolas rivales con las propias o alcanzar el boliche y cambiar así su posición. Además, también pueden obstruir el camino al boliche.

Desarrollo del juego

Preparar el juego
- Para empezar, sortee qué equipo debe empezar.
- Deje que uno de los jugadores del equipo que empieza dibuje en el suelo un círculo de lanzamiento con un diámetro de aprox. 35–50 cm. A continuación, el jugador se coloca en dicho círculo de lanzamiento y lanza el boliche en una dirección cualquiera.
  Nota: El boliche debe permanecer a una distancia de aprox. 6–10 m del círculo de lanzamiento y a una separación suficiente de obstáculos como p. ej. árboles, muros, etc.

Desarrollo del juego
- El jugador que ha lanzado el boliche lanza la primera bola de juego tan cerca del boliche como sea posible.
  Nota: En cada lanzamiento los pies del jugador deben permanecer dentro del círculo de lanzamiento hasta que la bola jugada toque el suelo.
- Ahora es el turno del segundo equipo, que debe intentar acercarse todavía más al boliche con su bola. Puede apuntar al boliche o también empujar las bolas rivales.
- A partir de ahora, las bolas lanzadas determinan el orden de juego:
  · Pasa a ser siempre el turno del equipo cuyas bolas se hallen más lejos del boliche.
  · El equipo con peor posición sigue jugando hasta que una de sus bolas se halle más cerca del boliche que la mejor bola del rival o hasta que no le queden más bolas.

  · Cuando una bola quede mejor posicionada que la mejor bola del rival, se cede el derecho de lanzamiento.
  · Si a un equipo ya no le quedan más bolas, el otro equipo puede jugar todas sus bolas restantes.
  · Cuando se hayan jugado todas las bolas, se evalúa la ronda.

Evaluar la ronda
Por cada bola que se haya acercado más al boliche que la mejor bola del equipo rival, el equipo ganador obtiene un punto. Así, en cada ronda, solo un equipo obtiene puntos.

A continuación se describen 2 ejemplos:
Ejemplo 1 (fig. A):
Dos bolas del equipo B se hallan más cerca del boliche que la mejor bola del equipo A. El equipo B obtiene 2 puntos.
Ejemplo 2 (fig. B):
Una bola del equipo A se halla más cerca del boliche que la mejor bola del equipo B. El equipo A obtiene un punto.

Comenzar una nueva ronda
Ahora, el equipo ganador dibuja un círculo de lanzamiento nuevo en el lugar donde se halló el boliche por última vez y empieza la nueva ronda. Para dibujar el círculo de lanzamiento, proceda como se describe en „Preparar el juego".

Final del juego
El equipo que primero alcance los 13 puntos gana el juego.

Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.

- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente, a poder ser en la bolsa de transporte.
- Tenga en cuenta para la bolsa de transporte: lavar a mano en agua fría, no utilizar lejía. Dejar secar extendida plana.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

FR

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía
Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 446427_2307)) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia
ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	
■	Sikkerhedsanvisninger
□	Handlingsanvisninger

Boulesæt

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Formålsbestemt anvendelse
Produktet er udelukkende bestemt til anvendelse i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Leverede dele
6 trækugler og 1 mål-kugle
1 transporttaske
1 spillevejledning

Sikkerhedshenvisninger

⚠ **OBS!** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Lille kugle. Kvælningsfare.
⚠ **OBS!** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Lang snor. Stranguleringsfare.
- **OBS.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.

- **OBS.** Alt emballagemateriale er ikke del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige årsager, før produktet gives til børn.
- Opbevar emballagen med henblik på senere anvendelse.
- Produktet er egnet til børn fra 3 årsalderen af.

Banen

Et frit område med en størrelse på ca. 4 x 15 m er velegnet til petanque. Sandholdige og naturlige underlag anbefales. Ikke egnet er asfalt- eller beton-underlag; på disse hårde underlag springer kuglerne meget og ruller for langt.

Antal af spillere

Spillet kan spilles fra 2 spillere. Hvis der er flere end 3 spillere, opstilles hold, som spiller mod hinanden. Alle spillere får det samme antal kugler. Derved skal man fordele kuglerne på en sådan måde, at hver spiller/hvert hold får sin farve.
I dette sæt er der 3 kugler der hører sammen. Der kan laves op til 3 hold med op til 2 spillere per hold.

Spillets mål

Mål med spillet er, at placere sine egne kugler tættere på mål-kuglen end modstanderen. I slutningen af hver runde tæller alle kugler et point, som ligger tættere på mål-kuglen end den bedste kugle af modstanderen. Der spilles op til 13 point.

Taktisk fremgangsmåde:
Der er mange muligheder at spille kuglen; du kan kaste eller rulle den. Du kan skyde modstanderens kugle væk med din egen eller ramme mål-kuglen og derved ændre din position. Derudover kan du lægge forhindringer frem til målet.

Spillets tilrettelæggelse

Forberedelse af spillet
- Vælg hvilket hold der skal starte.
- Lad en spiller af det startende hold tegne en cirkel med en diameter på ca. 35–50 cm i jorden. Derefter stiller spilleren sig ind i denne cirkel og kaster mål-kuglen i en vilkårlig retning.
  Bemærk: Mål-kuglen bør blive liggende ca. 6–10 m fra cirklen og have rigelig afstand til forhindringer så som træer, hegn etc.

Spilleforløb
- Den spiller som har kastet mål-kuglen, kaster den første kugle så tæt på mål-kuglen som muligt.
  Bemærk: Ved hvert kast skal spillernes fødder blive indenfor cirklen, indtil den spillede kugle rører ved jorden.
- Det andet hold kan nu prøve at kaste en kugle tættere på mål-kuglen. De kan sigte efter mål-kuglen eller prøve på at skyde modstanderens kugle væk.
- Fra nu af bestemmer de kastede kugler rækkefølgen:
  · Det hold, hvis kugler ligger længst væk fra mål-kuglen må kaste.
  · Det hold med den dårligste placering må kaste indtil en af deres kugler ligger tættere ved mål-kuglen end den bedste kugle af det andet hold eller indtil holdet ikke har flere kugler.
  · Hvis en kugle er bedre placeret, end den bedste kugle fra det andet hold, må det andet hold fortsætte.
  · Hvis et hold ikke har flere kugler, må det andet hold placere alle deres kugler.
  · Når alle kugler er blevet placeret, evalueres omgangen.

Evaluering af omgangen
For hver kugle, som ligger tættere op mod mål-kuglen end den bedste kugle fra det andet hold, får det vindende hold et point. Per omgang er det således kun et hold der får point.

I det følgende beskrives 2 eksempler:
Eksempel 1 (afbildning A):
To kugler fra hold B ligger tættere på målkuglen end den bedste kugle fra hold A. Hold B får 2 point.

Eksempel 2 (afbildning B):
En kugle fra hold A ligger tættere på mål-kuglen end den bedste kugle fra hold B; hold A får et point.

Ny omgang
Nu tegner det vindende hold den nye cirkel, hvor mål-kuglen lå sidst og starter en ny omgang. Gå ved tegning af cirklen frem som beskrevet under „Forberedelse af spillet".

Spillere
Holdet som har 13 point først, vinder spillet.

Pleje og opbevaring

- Brug aldrig skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør kun produktet med en blød og tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur i transporttasken.
- Gælder for transporttaske: håndvask med koldt vand, må ikke bleges. Lad den tørre fladt udbredt.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

FR

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele

(f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager
For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446427_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service
DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
■	Avvertenze di sicurezza
□	Istruzioni per l'uso

Set bocce

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Contenuto della confezione
6 bocce di legno e 1 boccia-bersaglio di legno
1 custodia
1 istruzioni di gioco

Avvertenze per la sicurezza

⚠ **ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Sfere piccole. Pericolo di soffocamento.

⚠ **ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Filo lungo. Pericolo di strangolamento.
- **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre rimossi prima di consegnare il giocattolo ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per consultazioni future.
- Il prodotto è adatto a bambini a partire dai 3 anni in su.

Campo di gioco

Per il gioco delle bocce serve un terreno libero di ca. 4 x 15 m. Si consigliano terreni naturali e fondi sabbiosi. Asfalto e cemento non sono adatti perché su questi fondi rigidi le bocce rotolano troppo velocemente e troppo lontano.

Numero di giocatori

Possono giocare 2 giocatori o più. Se ci sono più di 3 giocatori, si possono formare delle squadre. Ogni giocatore riceve lo stesso numero di bocce. Le bocce vanno suddivise per colore, in modo che ogni colore identifica una squadra. Questo set comprende 3 bocce uguali. Quindi possono giocare fino a 3 squadre ciascuna di 2 giocatori.

Obiettivo del gioco

L'obiettivo del gioco è posizionare le proprie bocce più vicino alla boccia-bersaglio rispetto all'avversario. Alla fine del turno vale un punto ogni boccia che si trova più vicina al bersaglio rispetto alla boccia meglio posizionata dell'avversario. Si gioca fino a 13 punti.

Strategia di gioco:
Ci sono tante possibilità di uso delle bocce, ad esempio lanciandole o facendole rotolare. Con la propria boccia si può urtare e spostare la boccia dell'avversario oppure colpire la boccia-bersaglio e modificarne la posizione. Inoltre, si può anche bloccare il percorso verso il bersaglio.

Svolgimento del gioco

Preparazione del gioco
- Stabilire quale squadra inizia.
- Il giocatore della squadra che inizia traccia un cerchio di ca. 35–50 cm sul terreno. Quindi si posiziona in questo cerchio e lancia la boccia-bersaglio in una direzione qualsiasi.
  Nota: La boccia-bersaglio deve trovarsi a una distanza di ca. 6–10 m dal cerchio e sufficientemente lontana da ostacoli quali alberi, muri, ecc.

Esecuzione del gioco
- Il giocatore che ha lanciato la boccia-bersaglio lancia la prima boccia il più possibile vicino al bersaglio.
  Nota: durante il lancio i piedi del giocatore devono rimanere all'interno del cerchio fino a quando la boccia lanciata non tocca il terreno.
- Tocca quindi alla seconda squadra che con la propria boccia cerca di avvicinarsi al bersaglio più di quanto ha fatto la squadra avversaria. Può puntare la boccia-bersaglio o colpire e spostare la boccia dell'avversario.
- Da questo momento le bocce lanciate determinano i turni successivi:
  · Tocca sempre alla squadra le cui bocce si trovano più lontano dalla boccia-bersaglio.
  · La squadra in svantaggio effettua i lanci fin quando una delle sue bocce non si avvicina al bersaglio più di quella meglio posizionata dell'avversario, oppure fin quando la squadra non ha più bocce.
  · Se una boccia viene posizionata meglio rispetto alla boccia migliore dell'avversario, il diritto di turno cambia.

  · Se una squadra non ha più bocce l'altra squadra può giocare tutte le bocce che le restano.
  · Una volta giocate tutte le bocce si fa il calcolo dei punti.

Calcolo dei punti
Ogni boccia che si è avvicinata al bersaglio più della boccia migliore della squadra avversaria dà un punto alla squadra vincitrice. Quindi, per ogni turno solo una squadra riceve punti.

Di seguito vengono descritti 2 esempi:
Esempio 1 (Fig. A):
due bocce della squadra B si trovano più vicino al bersaglio rispetto alla boccia migliore della squadra A. La squadra B riceve 2 punti.
Esempio 2 (Fig. B):
una boccia della squadra A si trova più vicino al bersaglio rispetto alla boccia migliore della squadra B. La squadra A riceve un punto.

Inizio di una nuova partita
La squadra vincitrice traccia il nuovo cerchio intorno all'ultimo punto in cui si è trovata la boccia-bersaglio e inizia la nuova partita. Per tracciare il cerchio procedere come indicato nel paragrafo „Preparazione del gioco".

Conclusione del gioco
La squadra che per prima raggiunge 13 punti vince il gioco.

Pulizia e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Conservare sempre il prodotto asciutto e a temperatura ambiente, preferibilmente all'interno della relativa custodia.

- Per la custodia: lavare a mano in acqua fredda, non candeggiare. Lasciare asciugare in posizione distesa.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

FR

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia
Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 446427_2307) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza
IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
■	Biztonsági tudnivalók
□	Kezelési utasítások

Petanque készlet

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat
A terméket csak magánháztartásokban való használatra tervezték.
A termék nem ipari felhasználásra készült.

A csomag tartalma
6 fagolyó és 1 fa célgolyó
1 szállítótasak
1 játékszabály

Biztonsági tudnivalók

⚠ **FIGYELEM!** 36 hónaposnál fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Kis golyó. Fulladásveszély.

⚠ **FIGYELEM!** 36 hónaposnál fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Hosszú zsinór. Fojtásveszély.
- **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
- **FIGYELEM.** A csomagolóanyagok nem a játékszer tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a gyerekeknek a terméket játszani.
- A későbbiekben felmerülő kérdésekhez őrizze meg a csomagolást.
- A termék 3 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.

A játékmező

Egy kb. 4 x 15 m-es nyitott terület kell a boules játékhoz. Megfelelő lehet egy homokos vagy természetes talaj. Az aszfalt vagy beton talajok nem alkalmasak; ezeken a kemény padlókon a golyók megpattannak és túl messzire gurulnak.

Játékosok száma

A játékot 2 vagy több játékos játszhatja. Ha 3-nál több játékos, csapatok kell alkotni, amelyek egymással versenyeznek. Minden játékos ugyanannyi golyót kap. Fontos megjegyezni, hogy a golyókat úgy kell kiosztani, hogy a csapat a színük alapján azonosítható legyen. Ez a készlet 3 egyforma golyót tartalmaz. Ezért legfeljebb 3 csapat alkotható egyenként legfeljebb 2 játékossal.

A játék célja

A játék célja, hogy a csapatok saját golyói közelebb legyenek a célgolyóhoz, mint az ellenfél golyói. A kör végén minden olyan golyó, amely közelebb van a célgolyóhoz, mint az ellenfél legjobb helyzetű golyója, egy pontot ér. 13 pontig kell játszani.

Taktikai megközelítés:
Sokféleképpen lehet a golyókat megjátszani, legyen az feldobás vagy gurítás. Kilőheti az ellenfél golyóit a sajátjával, vagy eltalálhatja a célgolyót, és ezáltal megváltoztathatja a helyzetüket. Ezenkívül blokkolhatja a cél felé vezető utat.

A játék menete

A játék előkészítése
- Sorsolják ki, melyik csapat kezdi a játékot.
- A kezdőcsapat egyik játékosa rajzoljon egy körülbelül 35–50 cm átmérőjű dobókört a talajra. A játékos a megrajzolt a dobókörben áll, és a célgolyót bármely irányba eldobja.
  Tudnivaló: A célgolyónak körülbelül 6–10 m távolságra kell lennie a dobókörtől valamint elegendő távolságban az akadályoktól, mint pl. fák, falak stb.

Játékmenet
- A célgolyót dobó játékos az első játékgolyót a lehető legközelebb dobja a célgolyóhoz.
  Tudnivaló: Minden dobásnál a játékos lábának a dobókörön belül kell maradnia, amíg a golyó földet nem ér.
- Most a második csapaton a sor, és ők próbálnak meg még közelebb kerülni a golyóikkal a célgolyóhoz. Célozhat a célgolyóra, vagy kilőheti az ellenfél golyóját.
- Ezentúl a dobott golyók határozzák meg a további sorrendet:
  · Mindig azon a csapaton a sor, amelynek golyói a legtávolabb vannak a célgolyótól.
  · A rosszabbul álló csapaton a sor, amíg az egyik golyója közelebb nem kerül a célgolyóhoz, mint az ellenfél legjobb helyzetű golyója, vagy amíg el nem fogynak a golyók.
  · Ha egy golyót jobb helyre dobnak, mint az ellenfél legjobb helyzetű golyója, megváltozik a dobási rend.

  · Ha egy csapatnak nincs több golyója, a másik csapat megjátszhatja az összes megmaradt golyóját.
  · Amikor az összes golyót megjátszották, a kört pontozzák.

Körök kiértékelése
Minden olyan golyóért, amely közelebb van a célgolyóhoz, mint az ellenfél legjobb helyzetű golyója, a győztes csapat kap egy pontot. Így fordulónként csak egy csapat kap pontot.

A következőkben 2 példa leírását találja:
1. példa (A. ábra):
A B csapat két golyója közelebb van a célgolyóhoz, mint az A csapat legjobb helyzetű golyója. A B csapat 2 pontot kap.
2. példa (B. ábra):
Az A csapat egy golyója közelebb van a célgolyóhoz, mint a B csapat legjobb helyzetű golyója. Az A csapat 1 pontot kap.

Új kör kezdete
Most a győztes csapat megrajzolja az új dobókört azon a helyen, ahol a célgolyó utoljára volt, és megkezdi az új kört. A dobókör megrajzolásához járjon el a „A játék előkészítése" részben leírtak szerint.

Játék vége
Az a csapat nyeri meg a játékot, amelyik először éri el a 13 pontot.

Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószert.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig száraz helyen és szobahőmérsékleten tárolja, pl. egy szállítótasakban.
- A szállítótáskára vonatkozik: Kézzel, hideg vízben mossa. ne fehérítse. Kiterítve hagyja megszáradni.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

FR

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a

terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása
Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 446427_2307) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz
HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG07369
Version: 01/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása: 09/2023
Ident.-No.: HG07369092023-8

PDF ONLINE
www.lidl-service.com